



Universiteit  
Leiden  
The Netherlands

## **Etude d'une langue des signes émergente de Côte d'Ivoire : l'exemple de la langue des signes de Bouakako (LaSiBo)**

Tano, A.J.J.

### **Citation**

Tano, A. J. J. (2016, November 23). *Etude d'une langue des signes émergente de Côte d'Ivoire : l'exemple de la langue des signes de Bouakako (LaSiBo)*. LOT dissertation series. LOT, Utrecht. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/44392>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/44392>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/44392> holds various files of this Leiden University dissertation.

**Author:** Tano, A.J.J.

**Title:** Etude d'une langue des signes émergente de Côte d'Ivoire : l'exemple de la langue des signes de Bouakako (LaSiBo)

**Issue Date:** 2016-11-23

## Références

- Adone, D., Bauer, A., Cumberbatch, K., & Maypilama, E. L. (2012). Colour signs in two indigenous sign languages. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 127-152). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- Aldersson, R. R., & McEntee-Atalianis, L. J. (2008). A lexical comparison of signs from Icelandic and Danish sign languages. *Sign Language Studies*, 9(1), 45-87.
- Anderson, D. (2006). Lexical development of deaf children acquiring signed languages. B. Schick, M. Marschark, P.E. Spencer (eds.), *Advances in the sign language development of deaf children* (pp. 135-160). New York: Oxford University Press.
- Ann, J. (1993). *A linguistic investigation of the relationship between physiology and handshape*. (Doctoral dissertation, University of Arizona, Tucson).
- Ann, J. (1996). On the relation between ease of articulation and frequency of occurrence of handshapes in two sign languages. *Lingua*, 98(1), 19-41.
- Aronoff, M., Meir, I., & Sandler, W. (2004). Morphological universals and the sign language type. G.E. Booij & J. van Marle (eds.), *Yearbook of Morphology 2004*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- Aronoff, M., Meir, I., Padden, C., & Sandler, W. (2008). The roots of linguistic organization in a new language. *Interaction studies*, 9(1), 133-153.
- Baduel-Mathon, C. (1971). Le langage gestuel en Afrique occidentale: Recherches bibliographiques. *Journal de la Société des Africanistes*, 41(2), 203-249.

- Baker-Shenk, C. L., & Cokely, D. (1991). *American Sign Language: A teacher's resource text on grammar and culture*. Washington, D.C: Clerc Books, Gallaudet University Press.
- Battison, R. (1978). *Lexical Borrowing in American Sign Language*. Silver Spring, MD: Linstok.
- Battison, R. H. Markowicz, and J. Woodward. (1975). A Good Rule of Thumb: Variable Phonology in American Sign Language. R.W Fasold & R.W. Shuy (eds.), *Analyzing Variation in Language* (pp. 291-302). Washington, DC: Georgetown University Press.
- Bauer, A. (2012). *The use of signing space in a shared sign language of Australia* (Doctoral dissertation, Universität zu Köln).
- Bender, M. L. (1983). Color term encoding in a special lexical domain: Sudanese Arabic skin colors. *Anthropological Linguistics*, 25, 19-27.
- Berlin, B. & P. Kay (1969). *Basic Colour Terms: Their Universality and Evolution*. Berkeley: University of California Press.
- Bernus, E. (1964). Un type d'habitat ancien en Côte d'Ivoire: la maison annulaire à impluvium des Dida Mamini. *Cahiers d'Outre-mer*, 17(65), 81-94.
- Bernus, E., & Vianès, S. (1962). Traditions sur l'origine des Dida Mamini du canton Wata (subdivision de Divo, Côte d'Ivoire). *Notes africaines: bulletin d'information et de correspondance de l'Institut Français d'Afrique Noire*, 93, 20-23.
- Bickerton, D. (1991). Language origins and evolutionary plausibility. *Language & Communication*, 11(1-2), 37-39.
- Blench, R., Warren, A., & Ubs, M. D. (2005). *An unreported African sign language for the deaf among the Bura in Northeast Nigeria*. At: [http://homepage.ntlworld.com/roger\\_blench/Language%20data/Bura%20Sign%20Language.pdf](http://homepage.ntlworld.com/roger_blench/Language%20data/Bura%20Sign%20Language.pdf)

- Bonnet, D. (1994). L'éternel retour ou le destin singulier de l'enfant. *L'homme*, 34 (131), 93-110.
- Boroditsky, L. (2000). Metaphoric structuring: Understanding time through spatial metaphors. *Cognition*, 75(1), 1-28.
- Bourcheix, L. (2009). Représentation de la surdité, communication et intégration des sourds au pays des hommes intègres (Mémoire de Master 1 d'Anthropologie, Université Lyon 2.).
- Boutora, L. (2008). *Fondements historiques et implications théoriques d'une phonologie des langues des signes-Etude de la perception catégorielle des configurations manuelles en LSF et réflexion sur la transcription des langues des signes* (Doctoral dissertation, Université Paris VIII Vincennes-Saint Denis).
- Bouvet, D. (1997). *Le corps et la métaphore dans les langues gestuelles*. Paris: L'Harmattan.
- Boyes-Braem, P. (2001). Functions of the mouthing component in the signing of deaf early and late learners of Swiss German Sign Language (DSGS). P. Boyes Braem & R. Sutton-Spence (eds.), *The hands are the head of the mouth: The mouth as articulator in sign languages* (pp. 99-131). Hamburg: Signum.
- Braisby, N., & Dockrell, J. (1999). Why is colour naming difficult? *Journal of Child Language*, 26(1), 23-47.
- Breidenbach, P. S. (1976). Colour symbolism and ideology in a Ghanaian healing movement. *Africa*, 46(2), 137-145.
- Brennan, M. (1983). Marking Time in British Sign Language. J.G Kyle & B. Woll (eds.), *Language in Sign: An International Perspective on Sign Language* (pp. 10-31). London: Croom Helm.
- Brentari, D. (1990). *Theoretical foundations of American sign language phonology* (Doctoral dissertation, University of Chicago, Department of Linguistics).
- Brentari, D. (1998). *A prosodic model of sign language phonology*. Cambridge, MA: MIT Press.

- Brentari, D., & Coppola, M. (2013). What sign language creation teaches us about language. *Wiley Interdisciplinary Reviews: Cognitive Science*, 4(2), 201-211.
- Brito, L. F. (1984). Similarities and differences in two Brazilian sign languages. *Sign Language Studies*, 42(1), 45-56.
- Brito, L.F. (1983). A comparative study of signs for time and space in Sao Paulo and Urubu-Kaapor Sign Language. WC. Stokoe & V. Volterra (eds.), *Proceedings of the 3rd International Symposium on Sign Language Research* (pp. 262-269). Rome: CNR/Linstok.
- Brookes, H. (2004). A repertoire of South African quotable gestures. *Journal of Linguistic Anthropology*, 14(2), 186-224.
- Cabeza Pereiro, C., & Fernández Soneira, A. (2004). The expression of time in Spanish Sign Language (LSE). *Sign Language & Linguistics*, 7(1), 63-82.
- Carroll, C., & Mather, S. M. (1997). *Movers and shakers: Deaf people who have changed the world*. San Diego, CA: DawnSign Press.
- Charette, M. (1984). Analyse phonologique des emprunts en dida de Niakasse. *Revue québécoise de linguistique*, 14(1), 87-111.
- Chen, Y., & Tai, J. H. (2009). Lexical variation and change in Taiwan Sign Language. T. James. H-Y. and J. Tsay (eds.), *Taiwan Sign Language and beyond* (pp. 131-148). Chia-Yi, Taiwan: The Taiwan Institute for the Humanities, National Chung Cheng University.
- Clark, H. H. (1973). Space, time, semantics and the child. T. Moore (eds.), *Cognitive development and the acquisition of language* (pp. 449-462). London and San Diego: Academic Press
- Companys, M. (2002). *Dictionnaire 1200 signes*. Angers: Editions Monica Companys.

- Comrie, B. (2005). Numeral bases. Haspelmath, M., M.S. Dryer, D. Gil & B. Comrie (eds.), *The world atlas of language structures* (pp. 530-533). Oxford: Oxford University Press.
- Coppola, M., & Senghas, A. (2010). The emergence of deixis in Nicaraguan signing. *Sign languages: A Cambridge language survey* (pp. 543-569). Cambridge: Cambridge University Press.
- Corina, D. (1993). To branch or not to branch: Underspecification in ASL handshape contours. G.R. Coulter (ed.), *Current issues in ASL phonology* (pp. 63-95). New York: Academic Press.
- Crasborn, O. (2001). *Phonetic implementation of phonological categories in Sign Language of the Netherlands*. (Doctoral dissertation, Leiden University, LOT).
- Cumberbatch, K. (2012). Sociolinguistic sketch of Konchri Sain. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 387-88). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- Currie, A. M., Meier, R., & Walters, K. (2002). A crosslinguistic examination of the lexicons of four signed languages. R. Meier, K. Cormier & D. Quinto Pozos, (eds.), *Modality and structure in signed and spoken languages* (pp. 224-236). Cambridge: Cambridge University Press.
- Cuxac, C. (2001). Les langues des signes: analyseurs de la faculté de langage. *Acquisition et interaction en langue étrangère*, 15, 11-36.
- Cuxac, C. (2003). Langue et langage: un apport critique de la langue des signes française. *Langue française*, 137, 12-31.
- Dalle-Nazébi, S. (2010). Les Sourds au Congo-Brazzaville: Entre Sorcellerie Locale et Pratiques Occidentales. Gardou, C (eds.), *Le handicap au Risque des Cultures: Variations Anthropologiques*. Paris: Erès.

- Davies, I., & Corbett, G. G. (1995). A practical field method for identifying probable basic colour terms. *Languages of the World*, 9(1), 25-36.
- de Vos, C. (2011a). Kinship in Kata Kolok and Balinese: Differences between the signed and spoken language of a single village community. *The EuroBABEL workshop on Kinship and Numeral Systems from Cross-Linguistic and Cross-Modal perspectives*. Preston, UK.
- de Vos, C. (2011b). Kata Kolok color terms and the emergence of lexical signs in rural signing communities. *The Senses and Society*, 6(1), 68-76.
- de Vos, C. (2012a). *Sign-spatiality in Kata Kolok: How a village sign language in Bali inscribes its signing space* (Doctoral dissertation, Radboud University Nijmegen).
- de Vos, C. (2012b). The Kata Kolok perfective in child signing: Coordination of manual and non-manual. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 127-152). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- de Vos, C., & Pfau, R. (2015). Sign language typology: the contribution of rural sign languages. *Annu.Rev. Linguist.*, 1(1), 265-288.
- de Vos, C., & Zeshan, U. (2012). Introduction: Demographic sociocultural, and linguistic variation across rural signing communities. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 2-23). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- Delafosse, M. (1901). *Essai de manuel pratique de la langue mandé ou mandingue*, 3 (14). Paris: INALCO.

- Delafosse, M. (1904). *Vocabulaires comparatifs de plus de 60 langues ou dialectes parlés à la Côte d'Ivoire et dans les régions limitrophes: avec des notes linguistiques et ethnologiques, une bibliographie et une carte*. Paris: E. Leroux.
- Dikyuva, H. (2012). Mardin Sign Language: signing in a “deaf family”. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 395-403). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- Dikyuva, H., Delgado, C. E. E., Panda, S., & Zeshan, U. (2012). Working with village sign language communities: Deaf fieldwork researchers in professional dialogue: Zeshan U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 313-344). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- Dowman, M. (2007). Explaining color term typology with an evolutionary model. *Cognitive Science*, 31(1), 99-132.
- Etienne, P., & Etienne, M. (1967). Terminologie de la parenté et de l'alliance chez les Baoulé:(Côte d'Ivoire). *L'homme*, 7(4), 50-76).
- Fillmore, J. (1974). Santa Cruz lectures on deixis. Bloomington. *Indiana University Linguistics Club*. Stamford, CA: CSLI Publications.
- Flaherty, M., & Senghas, A. (2011). Numerosity and number signs in deaf Nicaraguan adults. *Cognition*, 121(3), 427-436.
- Foley, W. A. (1997). *Anthropological linguistics*. Blackwell: Publishing Ltd.
- Friedman, L. (1977). Formational properties of American Sign Language. M. Friedman (eds.), *On the other hand: New perspectives on American Sign Language* (pp. 13-56). New York: Academic Press.

- Frishberg, N. (1975). Arbitrariness and iconicity: historical change in American Sign Language. *Language*, 51, 696-719.
- Frishberg, N. (1987). Ghanaian sign language. *Gallaudet encyclopedia of deaf people and deafness*, 3, 778-79.
- Fuentes, M., & Landsmann, L. T. (2004). The subsystem of numerals in Catalan Sign Language: description and examples from a psycholinguistic study. *Sign Language Studies*, 5(1), 94-117.
- Fuentes, M., Massone, M. I., del Pilar Fernández-Viader, M., Makotrinsky, A., & Pulgarín, F. (2010). Numeral-incorporating roots in numeral systems: A comparative analysis of two sign languages. *Sign Language Studies*, 11(1), 55-75.
- Fusellier-Souza, I. (2001). La création gestuelle des individus sourds isolés. De l'édification conceptuelle et linguistique à la sémiogénèse des langues des signes. *Acquisition et interaction en langue étrangère*, 15, 61-95.
- Fusellier-Souza, I. (2004). *Sémiogénèse des langues des signes: étude de langues des signes primaires (LSP) pratiquées par des sourds brésiliens* (Doctoral dissertation, Paris 8).
- Fusellier-Souza, I. (2006). Processus de création et de stabilisation lexicale en Langues des Signes (LS) à partir d'une approche sémiogénétique. *Revue de sociolinguistique en ligne*, (7).
- Fusellier-Souza, I., & Leix, J. (2003). L'expression de la temporalité en Langue des Signes Française (LSF). *L'expression de la temporalité en Langue des Signes Française (LSF)*, 31, 207-230.
- Gadou, D. M. (2004). Les prophétismes en pays Dida et la logique du marché (Côte d'Ivoire). *Journal des anthropologues*, 3, 147-170.
- Gardou, C. (2010). *Le handicap au risque des cultures. Variations Anthropologiques*. Paris: Erès.

- Geer, L. (2011). Kinship in Mongolian sign language. *Sign Language Studies*, 11(4), 594-605.
- Goldin-Meadow, S. (2003). *The resilience of language: What gesture creation in deaf children can tell us about how all children learn language*. New York: Psychology Press.
- Gordon, P. (2004). Numerical cognition without words: Evidence from Amazonia. *Science*, 306(5695), 496-499.
- Gorilowski, B. (1952). Récits folkloriques dida. *Notes Africaines*, 56,120-121.
- Greenberg, J. H. (1978). Generalizations about numeral systems. *Universals of human language*, 3, 249-295.
- Greenberg, J. H. (1990). Universals of kinship terminology: Their nature and the problem of their explanation. K. Denning & S. Kemmer (eds.), *On language: Selected writings of Joseph Greenberg* (pp. 310-27). Stanford: Stanford University Press.
- Groce, N. E. (1985). *Everyone here spoke sign language. Hereditary deafness on Martha's Vineyard*. Cambridge: Harvard University Press.
- Grossin, W. (1996). La notion de culture temporelle. *Temporalistes*, 33, 12-17.
- Hammarström, Harald & Forkel, Robert & Haspelmath, Martin & Bank, Sebastian. 2016. *Glottolog 2.7*. Article consulté le 6 Juillet 2016.
- Hanke, T. (2010). Additional rarities in the typology of numerals. J. Wohlgemuth, M. Cysouw (eds.), *Rethinking universals: how rarities affect linguistic theory* (pp. 61-89). Berlin: De Gruyter Mouton.
- Hendriks, H. B. (2008). *Jordanian Sign Language: Aspects of grammar from a cross-linguistic perspective* (Doctoral dissertation, University of Amsterdam, LOT).
- Hérault, G. (eds.) (1983): *Atlas des langues kwa de Côte d'Ivoire*, Abidjan : ILA - Paris : ACCT.

- Hinnant, J. T. (2000). Adaptation to deafness in a Balinese community. I. Berlin & BJB. Keats (eds.), *Genetics and hearing loss* (pp. 111-123). San Diego, CA: Singular Publishing Group.
- Hollman, L., & Sutrop, U. (2010). Basic Color Terms in Estonian Sign Language. *Sign Language Studies*, 11(2), 130-157.
- Israel, A., & Sandler, W. (2009). Phonological category resolution: A study of handshapes in younger and older sign languages. *Cadernos de saude*, 2, 13-28.
- Jepson, J. (1991). Urban and rural sign language in India. *Language in Society*, 20(1), 37-57.
- Jirou, G. (2000). *Analyse descriptive du parler gestuel de Mbour (Sénégal)*. (Mémoire de maîtrise de Sciences du Langage. Université Paris VIII).
- Johnson, R. E. (1991). Sign language, culture & community in a traditional Yucatec Maya village. *Sign Language Studies*, 73, 461-474.
- Kakumasu, J. (1968). Urubu sign language. *International Journal of American Linguistics*, 34(4), 275-281.
- Kamei, N. (2009). Research on Langue des Signes d'Afrique Francophone (LSAF): How to share the product of the DVD sign language dictionary project. *Lingua-Culture Contextual Studies in Ethnic Conflicts of the World (LiCCOSEC)* (Research Institute for World Languages, Osaka University), 8, 367-380.
- Kay, P. (1975). Synchronic variability and diachronic change in basic color terms. *Language in society*, 4(3), 257-270.
- Kay, P., & Maffi, L. (1999). Color appearance and the emergence and evolution of basic color lexicons. *American anthropologist*, 101(4), 743-760.

- Kaye, J. D. (1982). Les dialectes dida. *Projet sur les langues Kru premier rapport de recherche, Université du Québec à Montréal.*
- Kegl, J., & Iwata, G. (1989). Lenguaje de Signos Nicaragüense: A pidgin sheds light on the “creole?” ASL. *Proceedings of the fourth annual meeting of the Pacific Linguistics Conference*, (pp. 266-294). Eugene: University of Oregon.
- Kendon, A. (1980a). A description of a deaf-mute sign language from the Enga Province of Papua New Guinea with some comparative discussion. *Semiotica*, 31(1-2), 1-34.
- Kendon, A. (1980b). A description of a deaf-mute sign language from The Enga Province of Papua New Guinea with some comparative discussion. Part III: Aspects of utterance construction. *Semiotica*, 32(3-4), 245-314.
- Kisch, S. (2008). “Deaf discourse”: the social construction of deafness in a Bedouin community. *Medical Anthropology*, 27(3), 283-313.
- Kisch, S. (2012). Demarcating generations of signers in the dynamic sociolinguistic landscape of a shared sign language: The case of the Al-Sayyid Bedouin. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 87-126). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- Klima, E.S & Bellugi, U. (1979). *The signs of language*. Cambridge: Harvard University Press.
- Kouadio, K. N. (2008). *Exploitation artisanale de l'or dans le processus de mutation socioéconomique à Hiré (sud Bandama Côte d'Ivoire)*. (Mémoire de D.E.A Sociologie, Université de Cocody Abidjan).
- Kouassi-Lowa J. (1967). Origines des Godié du Tigrou. *Bulletin d'Information et de Liaison, Institut de Géographie tropicale, Institut d'Ethno-sociologie de l'Université d'Abidjan.*

- Kuschel, R. (1973). The Silent Inventor: The Creation of a Sign Language by the Only Deaf-Mute on a Polynesian Island. *Sign Language Studies*, 3(1), 1-27.
- Kusters, A. (2010). Deaf Utopias? Reviewing the Sociocultural Literature on the World's "Martha's Vineyard Situations". *Journal of Deaf Studies and Deaf Education*, 15(1), 3-16.
- Kusters, A. (2012a). Being a deaf white anthropologist in Adamorobe: Some ethical and methodological issues. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 27-52). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- Kusters, A. (2012b). Adamorobe: A demographic, sociolinguistic and sociocultural profile. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 347-352). De Gruyter Mouton.
- Kusters, A. (2012c). "The Gong Gong Was Beaten" Adamorobe: A "Deaf Village" in Ghana and Its Marriage Prohibition for Deaf Partners. *Sustainability*, 4(10), 2765-2784.
- Kyle, J. G., Woll, B., & Pullen, G. (1988). *Sign language: The study of deaf people and their language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lacerte L. (1993). L'expression du temps en LSQ. C. Dubuisson & M. Nadeau (eds.) *Etudes sur la langue des signes québécoise* (pp. 137-152). Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal.
- Lakoff, G. & Johnson, M. (1980). *Metaphors we live by*. Chicago: University of Chicago Press.
- Lanesman, S., & Meir, I. (2012a). The survival of Algerian Jewish Sign Language alongside Israeli Sign Language in Israel. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 153-179). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.

- Lanesman, S., & Meir, I. (2012b). Algerian Jewish sign language: A sociolinguistic sketch. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 361-364). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- Le Guen, O. (2012). An exploration in the domain of time: From Yucatec Maya time gestures to Yucatec Maya Sign Language time signs. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 209-249). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- Lehrer, A. (1990). Polysemy, conventionality, and the structure of the lexicon. *Cognitive Linguistics (includes Cognitive Linguistic Bibliography)*, 1(2), 207-246.
- Lewis, M. P., & Gary, F. (2013). Simons, and Charles D. Fennig (eds.), *Ethnologue: Languages of the World*, Dallas, Texas: SIL International. *Online version: <http://www.ethnologue.com>*.
- Leybaert, J., & Van Cutsem, M. N. (2002). Counting in sign language. *Journal of experimental child psychology*, 81(4), 482-501.
- Liddell, S. K. (1984). THINK and BELIEVE: sequentiality in American Sign Language. *Language*, 60, 372-392.
- Liddell, S. K., & Johnson, R. E. (1989). American sign language: The phonological base. *Sign language studies*, 64(1), 195-277.
- Lounsbury, F. (1964). A formal account of the Crow- and Omaha-type kinship terminologies. W. H. Goodenough (eds.), *Explorations in Cultural Anthropology* (pp. 351-394). New York: McGraw-Hill.
- Lucas, C., & Valli, C. (1989). American Deaf Community. *The sociolinguistics of the Deaf community*. San Diego, CA: Academic Press.

- Lucas, C., & Valli, C. (1992). *Language contact in the American deaf community*. Washington, DC: Gallaudet University Press.
- Lucas, C., Bayley, R. & Valli, C. (2001). *Sociolinguistic Variation in American Sign Language*. Washington, DC: Gallaudet University Press.
- Lucas, C., Bayley, R., Reed, R., & Wulf, A. (2001). Lexical variation in African American and white signing. *American Speech*, 76(4), 339-360.
- Lucas, C., Bayley, R., Rose, M., & Wulf, A. (2002). Location variation in American sign language. *Sign Language Studies*, 2(4), 407-440.
- Mandel, M. (1977). Iconic devices in American sign language. L. A. Friedman (eds.), *On the other hand: New perspectives on American Sign Language* (pp. 57-107). New York: Academic Press.
- Mandel, M. A. (1981). *Phonotactics and morphophonology in ASL*. UMI. (Doctoral dissertation, University of California, Berkeley).
- Marchese, L. (1979). *Atlas linguistique des langues kru: essai de typologie*. Abidjan: ILA.
- Marentette, P. F., & Mayberry, R. I. (2000). Principles for an emerging phonological system: A case study of early ASL acquisition. C. Chamberlain, J. P. Morford & R. I. Mayberry (eds.), *Language acquisition by eye* (pp. 71-90). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Marsaja, I. G. (2008). *Desa Kolok: A deaf village and its sign language in Bali, Indonesia*. Nijmegen: Ishara Press.
- Massone, M. I., & Johnson, R. E. (1991). Kinship terms in Argentine Sign Language. *Sign Language Studies*, 73(1), 347-360.

- Maypilama, E. & Adone, D. (2012). Yolngu Sign Language: A sociolinguistic profile. . U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 401-403). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- McIntire, M. L. (1977). The acquisition of American Sign Language hand configurations. *Sign Language Studies*, 16(1), 247-266.
- McKee, D., & Kennedy, G. (2000). Lexical comparison of signs from American, Australian, British and New Zealand sign languages. K. Emmorey, H. Lane (eds.), *The signs of language revisited: An anthology to honor Ursula Bellugi and Edward Klima* (pp. 49-76). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- McKee, D., McKee, R. & Major, G. (2011). Numeral variation in New Zealand Sign Language. *Sign Language Studies*, 12(1), 72-97.
- McPherson, B., & Swart, S. M. (1997). Childhood hearing loss in sub-Saharan Africa: a review and recommendations. *International journal of pediatric otorhinolaryngology*, 40(1), 1-18.
- Meier, R. P. (2002). Why different, why the same? Explaining effects and non-effects of modality upon linguistic structure in sign and speech. R.P. Meier, K.A. Cormier & D.G. Quinto-Pozos (eds.), *Modality and structure in signed and spoken languages* (pp. 1-25). Cambridge: Cambridge University Press.
- Meir, I. (2010). Iconicity and metaphor: Constraints on metaphorical extension of iconic forms. *Language*, 86(4), 865-896.
- Meir, I., C. Padden, M. Aronoff & W. Sandler (2007). Body as Subject. *Journal of Linguistics*, 43, 531-563.
- Meir, I., Israel, A., Sandler, W., Padden, C. A., & Aronoff, M. (2012). The influence of community on language structure: evidence from two young sign languages. *Linguistic Variation*, 12(2), 247-291.

- Meir, I., Sandler, W., Padden, C., & Aronoff, M. (2010). Emerging sign languages. *Oxford handbook of deaf studies, language, and education*, 2, 267-280.
- Metzger, M., & Lucas, C. (1995). *Sociolinguistics in deaf communities*. Washington, DC: Gallaudet University Press.
- Montredon, J. (1998). Comment la gestuelle a joué parfois identiquement parfois différemment pour figurer à partir de positions et d'oppositions spatiales universelles, des axes ou des sites temporels. *Oralité et gestualité*. Paris: L'Harmattan.
- Morford, J. P. (1996). Insights to language from the study of gesture: A review of research on the gestural communication of non-signing deaf people. *Language & Communication*, 16(2), 165-178.
- Morgan, H. E., & Mayberry, R. I. (2012). Complexity in two-handed signs in Kenyan Sign Language: Evidence for sublexical structure in a young sign language. *Sign Language & Linguistics*, 15(1), 147-174.
- Mottez, B. (1977). À s'obstiner contre les déficiences, on augmente souvent le handicap: l'exemple des sourds. *Sociologie et sociétés*, 9(1), 20-32.
- Nerbonne, J., R. Colen, C. Gooskens, P. Kleiweget, & T. Leinonen (2011). Gabmap a web application for dialectology. *Dialectologia : revista electrònica*, 2, 65-89.
- Nobutaka, K. (2006). The birth of Langue des Signes Franco-Africaine: Creole ASL in West and Central French-speaking Africa. *Languages and Education in Africa Conference*, Oslo University.
- Nobutaka, K., Sanogo, Y.A & Tano, A. (2010). *Promotion de la recherche sur la langue des signes en Côte d'Ivoire*. 5è Colloque Annuel de l'Institut de Linguistique Appliquée (ILA), Université de Cocody, Abidjan.

- Nonaka, A. (2004). The forgotten Endangered Languages: Lessons on the importance of remembering from Thailand's Ban Khor Sign Language. *Language in Society*, 33 (5), 737-767.
- Nonaka, A. (2009). Estimating size, scope, and membership of the speech/sign communities of undocumented indigenous/village sign languages: The Ban Khor case study. *Language & Communication*, 29(3), 210-229.
- Nonaka, A. (2012). Language ecological change in Ban Khor, Thailand: An ethnographic case study of village sign language endangerment. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 277-312). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- Nordhoff, S., Harald, H., Forkel, R., & Haspelmath, M. (eds.). (2013). *Nanabin Sign Language*. Glottolog 2.2. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology.
- Nyst, V. (2007). *A descriptive analysis of Adamorobe Sign Language* (Ghana) (Doctoral dissertation, University of Amsterdam, LOT).
- Nyst, V. (2010). Sign languages in West Africa. Brentari, D. (eds.), *Sign Languages* (pp. 405-432). Cambridge: Cambridge University Press.
- Nyst, V. (2012). Shared sign languages. R. Pfau, M. Steinbach & B. Woll (eds.), *Sign language. An international handbook* (pp. 552-574). Berlin: De Gruyter Mouton.
- Nyst, V., Sylla, K. & Magassouba, M. (2012). Deaf signers in Douentza, a rural area in Mali. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 251-276). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.

- Okombo, D. & Akach, P. (1997). Language convergence and wave phenomena in the growth of a national sign language in Kenya. *International Journal of the Sociology of Language*, 125, 131-144.
- Olusanya, B. O., Okolo, A. A., & Ijaduola, G. T. A. (2000). The hearing profile of Nigerian school children. *International journal of pediatric otorhinolaryngology*, 55(3), 173-179.
- Padden, C. A., Meir, I., Hwang, S. O., Lopic, R., Seegers, S., & Sampson, T. (2013). Patterned iconicity in sign language lexicons. *Gesture*, 13(3), 287-308.
- Panda, S. (2012). Alipur Sign Language: A sociolinguistic and cultural profile. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insights* (pp. 353-359). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- Parkhurst, S., & Parkhurst, D. (2003). Lexical comparisons of signed languages and the effects of iconicity. *Work Papers of the Summer Institute of Linguistics, University of North Dakota Session*, 47.
- Peng, F. C. (1974). Kinship signs in Japanese sign language. *Sign Language Studies*, 5(1), 31-47.
- Pfau, R. & J. Quer (2010). Nonmanuals: their grammatical and prosodic roles. D. Brentari (eds.), *Sign Languages* (pp. 381-40). Cambridge: Cambridge University Press.
- Pfau, R., & Steinbach, M. (2006). Modality-Independent and Modality-Specific Aspects of Grammaticalization in Sign Languages. *Linguistics in Postdam*, 24, 3-98.
- Pietrandrea, P. (2002). Iconicity and arbitrariness in Italian sign language. *Sign Language Studies*, 2(3), 296-321.

- Prevot, A. (2011). *La surdité et les sourds au Bénin. La problématique du handicap et l'exemple du Centre d'Accueil et d'Intégration des Sourds de Louho (Porto-Novo) comme facteur de changement de représentations sociales*. (Mémoire de master 1 Recherche, Université Grenoble 3).
- Prillwitz, S., Leven, R., Zienert, H., Hanke, T. & Henning, J. (1989). *Hamburg Notation System for Sign Languages: An Introductory Guide*. Hamburg: Signum.
- Ramsey, C. & Quinto Pozos, D. (2010). Transmission of sign languages in Latin America. D. Brentari (eds.), *Sign languages* (pp. 46-73). New York: Cambridge University Press.
- Rozelle, L. (2003). *The structure of sign language lexicons: inventory and distribution of handshape and location* (Doctoral dissertation, University of Washington).
- Sandler, W. (1989). *Phonological representation of the sign: Linearity and nonlinearity in American Sign Language*. Dordrecht: Foris.
- Sandler, W., & Lillo-Martin, D. (2006). *Sign Language and Linguistic Universals*. Cambridge & New York: Cambridge University Press.
- Sandler, W., Aronoff, M., Meir, I., & Padden, C. (2011). The gradual emergence of phonological form in a new language. *Natural language & linguistic theory*, 29(2), 503-543.
- Sandler, W., Meir, I., Padden, C., & Aronoff, M. (2005). The emergence of grammar: Systematic structure in a new language. *Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America*, 102(7), 2661-2665.
- Sanogo, Y. A. (2012). *Ecoute mes mains: Dictionnaire de la langue des signes de Côte d'Ivoire*. Abidjan: EDILIS.

- Sanogo, Y. A. (2014). *Langue des Signes, vecteur de ma culture et de mon identité*, communication personnelle au 1er Atelier International sur les langues des signes en Afrique, Université Félix Houphouët-Boigny, 24-26 Juillet.
- Sasaki, D. (2009). *Comparing the Lexicons of Sign Languages in East Asia: A Preliminary Study Focusing on the Influence of Japanese Sign Language on Taiwan Sign Language*. *Japanese Journal of Sign Linguistics Monograph*, 6. Kyoto: Japanese Association of Sign Linguistics.
- Schembri, A., McKee, D., McKee, R., Pivac, S., Johnston, T., & Goswell, D. (2009). Phonological variation and change in Australian and New Zealand Sign Languages: The location variable. *Language variation and change*, 21(2), 193-231.
- Schermer, T., & Koolhof, C. (1990). The reality of time-lines: Aspects of tense in Sign Language of the Netherlands (SLN). S. Prillwitz & T. Vollhaber (eds.), *Current trends in European sign language research* (pp. 295-305). Hamburg: Signum.
- Schmaling, C. (2000). *Maganar Hannu a descriptive analysis of Hausa Sign Language*. Hamburg: Signum Verlag.
- Schuit, J. (2012). Signing in the Arctic: External influences on Inuit Sign Language. U. Zeshan & C. de Vos (eds.), *Sign Languages in village communities, Anthropological and Linguistic Insight* (pp. 181-208). Berlin: De Gruyter Mouton & Nijmegen: Ishara Press.
- Schuit, J. (2014). *Signs of the Arctic typological aspects of Inuit Sign Language*, (Doctoral dissertation, University of Amsterdam).
- Schwartz, A. (1974). *Les Krou de Côte d'Ivoire: contribution au commentaire de la carte B2a "Groupes culturels et ethniques" de l'atlas de Côte d'Ivoire*. disponible sur <http://www.documentation.ird.fr/hor/fdi:010023785>.
- Senghas, A. (2005). Language emergence: Clues from a new Bedouin Sign. *Current Biology*, 15(12), 463-465.

- Senghas, A., & Coppola, M. (2001). Children creating language: How Nicaraguan Sign Language acquired a spatial grammar. *Psychological science*, 12(4), 323-328.
- Senghas, R. J. (2003). New Ways to Be Deaf in Nicaragua: Changes in language, personhood, and community. L. Monaghan, K. Nakamura, C. Schmalin & G.H. Turner (eds.), *Many ways to be deaf: International, Linguistic and Sociocultural Variation* (pp. 260-282). Washington, DC: Gallaudet University Press.
- Senghas, R. J., Senghas, A., & Pyers, J. E. (2005). The emergence of Nicaraguan Sign Language: Questions of development, acquisition, and evolution. J. Langer, S.T Parker & C. Milbrath (eds.), *Biology and knowledge revisited: From neurogenesis to psychogenesis* (pp. 287-306). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Shuman, M. K. (1980). The sound of silence in Nohya: A preliminary account of sign language use by the deaf in a Maya community in Yucatan, Mexico. *Language Sciences*, 2(1), 144-173.
- Siedlecki Jr, T., & Bonvillian, J. D. (1993). Location, handshape & movement: Young children's acquisition of the formational aspects of American Sign Language. *Sign Language Studies*, 78(1), 31-52.
- Skinner, R. A. (2007). *What counts? A typological and descriptive analysis of British Sign Language number variations*. (Unpublished master's thesis, University of London).
- Sorin-Barreteau, L. (1996). *Le langage gestuel des Mofu-Gudur* (Doctoral dissertation, Université Paris).
- Stokoe, W. (1960). *Sign Language Structure: An Outline of the Visual Communication Systems of the American Deaf*. Buffalo, New York: University of Buffalo. (Occasional Papers 8).
- Stokoe, W. (1969). Sign Language diglossia. *Studies in Linguistics*, 21, 27-41.

- Su, S. F., & Tai, J. H. (2009). Lexical comparison of signs from Taiwan, Chinese, Japanese, and American Sign Languages: Taking iconicity into account. T, James. H-Y. and J. Tsay (eds.), *Taiwan Sign Language and beyond* (pp. 149-176). Chia-Yi, Taiwan: The Taiwan Institute for the Humanities, National Chung Cheng University.
- Sutton-Spence, R., & Woll, B. (1999). *The linguistics of British Sign Language: an introduction*. Cambridge University Press.
- Tamomo, S. (1994). *Le langage des signes du sourd africain francophone*. Cotonou, Bénin: PEFISS.
- Tano, A. (2007). *Etude de la variation et langage des signes*. (Mémoire de Maitrise, Université Félix Houphouët-Boigny, Abidjan).
- Tano, A. (2008). *Etude du Langage des Sourds et Muets dans une Communauté Multilingue : Cas de la Côte d'Ivoire*. (Rapport de DEA, Université Félix Houphouët-Boigny, Abidjan).
- Tano, A. (2012). *Les types d'iconicité dans la Langue des Signes de Bouakako (LaSiBo)*, Présentation au 42nd Colloquium on African Languages and Linguistics (CALL), Leiden, du 27 au 29 Août 2012.
- Tano, A. (2014). *Un corpus de référence de la Langue des Signes de Bouakako (LaSiBo)*. Leiden University Centre for Linguistics, Universiteit Leiden.
- Taub, S. (2001). *Language from the body: iconicity and metaphor in ASL*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Terray, E. (1969). *L'organisation sociale des Dida de Côte d'Ivoire: essai sur un village dida de la région de Lakota* (1). Quetigny: Imprimerie Darantiere.
- Thomas, L. L. (1980). Crow-type skewing in Akan kinship vocabulary and its absence in Minangkabau. *American Ethnologist*, 7(3), 549-566.

- Thomas, L. V., & Luneau, R. (1975). La terre africaine et ses religions, traditions et changements. *Cahiers Internationaux de Sociologie*, 58, 167-170.
- Traugott, E. C. (1978). On the expression of spatio-temporal relations in language. *Universals of human language*, 3, 369-400.
- Turton, D. (1980). There's no such beast: Cattle and colour naming among the Mursi. *Man*, 15 (3), 320-338.
- Tyrone, M. E., & Mauk, C. E. (2010). Sign lowering and phonetic reduction in American Sign Language. *Journal of Phonetics*, 38(2), 317-328.
- Valli, C., & Lucas, C. (2000). *Linguistics of American sign language: An introduction*. Washington, D.C: Gallaudet University Press.
- Van der Kooij, E. (2002). *Phonological categories in sign language of the Netherlands* (Doctoral dissertation, Leiden University, LOT).
- Van der Hulst, H. (1993). Units in the analysis of signs. *Phonology*, 10(02), 209-241.
- Vogler, P. (1987). *Le parler vata*. Travaux de l'Institut d'Ethnologie de Strasbourg 3. Strasbourg: Université des Sciences Humaines de Strasbourg.
- Washabaugh, W. (1979). Hearing and deaf signers on Providence Island. *Sign Language Studies*, 24(1), 191-214.
- Washabaugh, W. (1980a). The organization and use of Providence Island sign language. *Sign Language Studies*, 26(1), 65-92.
- Washabaugh, W. (1980b). The Manufacturing of a language. *Semiotica*, 29(1-2), 1-38.
- Washabaugh, W. (1986). *Five fingers for survival: Sign Language in the Caribbean*. Ann Arbor, MI: Karoma Press.
- Washabaugh, W., Woodward, J. C., & DeSantis, S. (1978). Providence Island Sign: A context-dependent language. *Anthropological Linguistics*, 20(3), 95-109.

- Westermann, D., Bryan, M. A., & Arnott, D. W. (1970). *The Languages of West Africa with a supplementary compiled by D. W. Arnott*. Dawson of Pall Mall, International African Institute. Folkestone London.
- Wilbur, R., & Bouvet, D. (1979). Description linguistique de la langue des signes. *Langages*, (56), 13-34.
- Wilkinson, E. (2009). *Typology of Signed Languages: Differentiation through Kinship Terminology* (Doctoral dissertation, University of New Mexico, Albuquerque).
- Woodward, J. (1979). The selflessness of Providence Island Sign Language: Personal pronoun morphology. *Sign Language Studies*, 23(1), 167-174.
- Woodward, J. (1985). Universal constraints on two-finger extension across sign languages. *Sign Language Studies*, 46(1), 53-72.
- Woodward, J. (1989). Basic color term lexicalization across sign languages. *Sign Language Studies*, 63(1), 145-152.
- Woodward, J. C. (1978). All in the family: Kinship lexicalization across sign languages. *Sign Language Studies*, 19(1), 121-138.
- Xu, W. (2006). *A comparison of Chinese and Taiwan Sign Languages: Towards a new model for sign language comparison* (Doctoral dissertation, the Ohio State University).
- Yau, S. C. (1992). *Création gestuelle et début du langage. Création de langues gestuelles chez les sourds isolés* Hong Kong: Langages Croisés.
- Yazid Ben, H. (2009). *Parenté et anthropologie sociale*. Paris: GINKGO éditeur.
- Zeshan, U. (2003). Indo-Pakistani Sign Language grammar: a typological outline. *Sign Language Studies*, 3(2), 157-212.
- Zeshan, U. (2008). Roots, leaves and branches—The typology of sign languages. *Sign languages: spinning and unraveling the past, present and future*, 45, 671-695.

Zeshan, U., de Vos, C., Panda, S, Dikyuva. H. & Delgado Escobedo C.E. (2013). Cardinal numerals in rural sign languages: Approaching cross-modal typology. *Linguistic Typology*, 17(3), 357-396.

